



FR



**REBOTEC®** Rehabilitationsmittel GmbH  
DE-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57-59  
Téléphone : +49 (0)5431/941  
Fax : +49 (0)5431/9416-66  
Site Web : [www.rebotec.de](http://www.rebotec.de)  
E-mail : [info@rebotec.de](mailto:info@rebotec.de)



BA-Nr. : 03.10.097/2022-06-A01

## Manuel de montage

# Accessoires pour Augsburg

	Réglage de la largeur & de la profondeur du siège	Appui-tête
REF	444.00.97	444.03.39



Illustration non contractuelle



**Lire le mode d'emploi avant toute première utilisation**, le mettre continuellement à disposition de l'utilisateur, le conserver à des fins de consultation ultérieure et le joindre à l'article en cas de revente.



---

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Présentation de l'article .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Caractéristiques .....</b>	<b>3</b>
	Utilisation .....	3
	Stockage et transport.....	3
	Emballage.....	3
	Mise au rebut.....	4
<b>3</b>	<b>Symboles et plaques signalétiques</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Signalement d'incidents .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>4</b>
	Réclamation .....	4
<b>6</b>	<b>Réutilisation, durée de vie .....</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Contenu de la livraison .....</b>	<b>5</b>
<b>8</b>	<b>Montage.....</b>	<b>5</b>
	8.1 Pose de la ceinture de sécurité.....	5
	8.2 Réglage des accoudoirs / du dossier .....	5
	8.3 Montage de l'appui-tête .....	6
	8.4 Réglage de l'appui-tête .....	6
	8.5 Montage de l'ajustement de la largeur et de la profondeur du siège.....	6
<b>9</b>	<b>Informations sur le produit.....</b>	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>Pièces de rechange &amp; accessoires</b>	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>Schémas et dimensions.....</b>	<b>8</b>

## 1 Présentation de l'article



### Légende de l'illustration :

A	Réglage de la largeur & de la profondeur du siège
B	Appui-tête
C	une ceinture de sécurité

## 2 Caractéristiques

### 2.1 Destination

#### Réglage de la largeur & de la profondeur du siège

- Accessoires pour REBOTEC-Augsburg. Les accoudoirs pouvant être montés sur Augsburg et sur lesquelles l'utilisateur peut reposer ses bras. L'article peut être adapté en hauteur, en largeur et en profondeur d'assise aux besoins et au confort de l'utilisateur.

#### Caractéristiques :

- Réglable
- Utilisation en intérieur

#### une ceinture de sécurité

- Accessoires pour les modèles de fauteuil de REBOTEC. Le produit est un système de retenue du patient. Il sert à sécuriser un utilisateur dans son

fauteuil roulant pour le maintenir le dos droit et le protéger contre le glissement ou la chute.

#### Caractéristiques :

- Longueur maximale : 830 mm
- Utilisation en intérieur
- Lavable

#### Appui-tête

- Accessoires pour REBOTEC-Augsburg. Dispositif rembourré contre lequel l'utilisateur du fauteuil roulant peut appuyer sa tête. Accroît de confort de l'utilisateur et peut contribuer à l'élargissement du champ visuel. Le produit comprend également les rallonges nécessaires pour la fixation du dispositif.

#### Caractéristiques :

- Réglable en hauteur
- Réglable en profondeur
- Utilisation en intérieur

#### Utilisation

- Plage de température : de +5 °C à +35 °C. Éviter toute exposition directe de l'article à une source de chaleur rayonnante.
- Humidité de l'air : 40 % à 75 %. Dans d'autres conditions, l'article ne peut être utilisé qu'à court terme.
- L'article ne doit pas être utilisé dans une piscine ni dans un sauna, au risque d'entraîner une décoloration des surfaces et des limitations de la résistance mécanique.

- Démontage possible pour le transport ou le stockage.
- Une surface de pose plane, de dimensions suffisantes, doit être disponible. Voir 11.

#### Stockage et transport

- Plage de température : de +5 °C à +25 °C. Éviter toute exposition directe de l'article à une source de chaleur rayonnante.
- Conserver l'article dans des endroits secs, où l'humidité de l'air est de 65 %.
- La douche doit être conçue de sorte à offrir une surface de pose plane, de dimensions suffisantes.

#### Emballage

- Il est recommandé de conserver l'emballage extérieur à des fins de transport ultérieur.
- Dimensions : 240 mm x 460 mm x 140 mm

## Mise au rebut

- La mise au rebut et le recyclage des produits ainsi que des emballages usagés doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur. Se renseigner auprès d'une entreprise de traitement des déchets.
- Observer la législation relative à la protection contre les infections.
- Respecter les marquages figurant sur le matériel d'emballage et agir en conséquence.

## 3 Symboles et plaques signalétiques

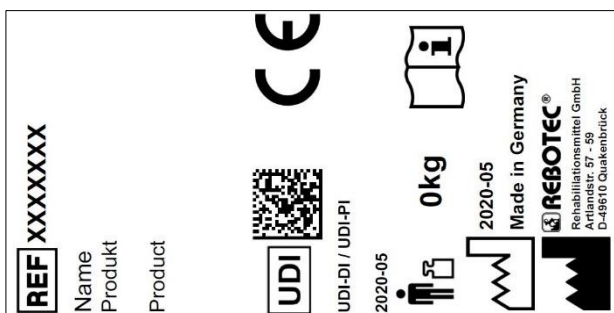


Illustration non contractuelle.



*Il est interdit de retirer la plaque signalétique !*

Les indications que sont le nom du produit, le numéro de série et l'année de construction sont nécessaires pour la commande de pièces de rechange et la gestion des réclamations.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Lire le mode d'emploi !		Année de construction du produit
<b>SN</b>	Numéro de série		Information importante !
<b>REF</b>	Numéro d'article		Capacité de charge maximale en kg
	Consigne d'entretien		Consigne de maintenance
	Utilisable uniquement en intérieur.		Fabricant
	Signal visuel	<b>FR</b>	Langue
	Lire le mode d'emploi !		Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
<b>CE</b>	Produit conforme au <b>règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux</b>		
	Prudence ! Respecter les consignes de sécurité !		
<b>UDI</b>	Unique Device Identifier (Données : GTIN / LOT (SN) / année de construction)		
<b>MD</b>	Symbole « Medical Device » L'article est un dispositif médical.		

## 4 Signalement d'incidents

- Tout incident grave en lien avec l'article doit être immédiatement signalé au fabricant et à l'institut fédéral des médicaments et dispositifs médicaux BfArM.
  - BfArM : [www.bfarm.de/DE](http://www.bfarm.de/DE)
    - Utiliser les fonctions de signalement et les formulaires.
  - Fabricant : [pms@rebotec.de](mailto:pms@rebotec.de)

## 5 Garantie

- L'article est couvert par une garantie constructeur d'une durée de 12 mois. Cette garantie est régie par les conditions générales de vente ([www.rebotec.de/agbs](http://www.rebotec.de/agbs)) et valable uniquement en cas d'utilisation conforme. Les dispositions légales en matière de garantie s'appliquent.
- Toute modification apportée à cet article de manière arbitraire entraîne l'annulation de la conformité du produit et la perte de la garantie.

## Réclamation

- Avant d'effectuer tout retour, veuillez prendre contact avec nous.
- Afin de minimiser les dommages durant le transport, utiliser, dans la mesure du possible, l'emballage d'origine.
- Respecter la législation relative à la protection contre les infections.
  - S'assurer que l'article ne présente aucun risque d'infection en cas de retour.
  - Marquer l'article avec la fiche d'information relative à l'innocuité.
  - Les retours qui ne sont pas marqués comme étant sans risque entraîneront, le cas échéant, des coûts.

## 6 Réutilisation, durée de vie

- L'article peut être réutilisé. Le nombre de réutilisations dépend de la fréquence d'utilisation et de l'usage de l'article.
- Avant chaque réutilisation, l'article doit subir un traitement hygiénique, sa sécurité technique et de fonctionnement doit être vérifiée, et, le cas échéant, de nouveau garantie.
- Si l'article est utilisé comme prévu, sa durée de vie est de 5 ans. (la ceinture de sécurité 2 ans) La durée de vie réelle peut toutefois varier en fonction de la fréquence d'utilisation ainsi que de l'état général.

## 7 Contenu de la livraison

- 1x 444.00.97 Réglage de la largeur et de la profondeur du siège
  - 1x 322.30.10 Ceinture de sécurité de taille « S »
- 1x 444.03.39 Unité d'appui-tête
- 1x mode d'emploi (01.10.097)

## 8 Montage

- L'absence de défauts sur l'article et l'intégralité du contenu de la livraison ont été vérifiées en usine. Après réception, vérifier la présence d'éventuels dommages causés sur l'article lors du transport ainsi que l'intégralité du contenu de la livraison

### 8.1 Pose de la ceinture de sécurité

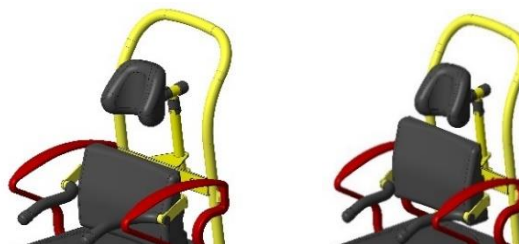
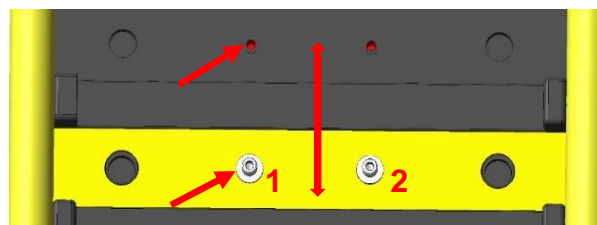
- Les ceintures de sécurité sont disponibles en différentes tailles. Le bon choix de la ceinture est essentiel pour garantir la plus grande sécurité et la plus grande aisance du patient. Si la ceinture sélectionnée est trop grande, il existe le risque de glissement, si elle est trop petite, celui de constriction et d'écrasements, pouvant entraîner des blessures chez le patient.
- Pivoter les accoudoirs du fauteuil vers l'arrière (1)
- Retirer entièrement le dossier vers le haut (2)
- Poser les boucles de la ceinture autour des tubes
- Insérer le dossier de nouveau jusqu'à la butée
- Ne pas faire coincer les boucles
- Rabattre de nouveau les accoudoirs et les faire emboîter

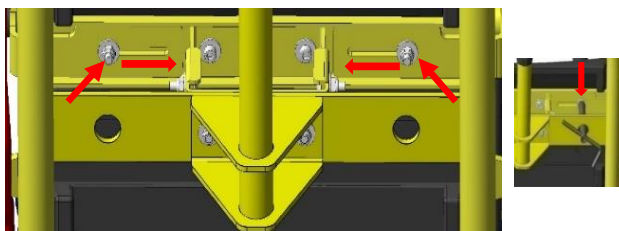


- Pour régler la ceinture, tirer un peu l'extrémité libre de la ceinture de la fixation de la ceinture et la resserrer de nouveau.
- Pour ouvrir la ceinture, enfoncer complètement le « Bouton rouge » et retirer la boucle en plastique.

### 8.2 Réglage des accoudoirs / du dossier

- Pivoter les accoudoirs vers l'arrière, insérer le dossier dans les tubes du corps du fauteuil et les faire glisser jusqu'à la butée sur le cadre.
- Faire de nouveau basculer les accoudoirs vers l'avant jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent dans l'encoche au niveau du dossier, de même pour le bouton d'arrêt dans le cadre.
- Les accoudoirs et le dossier peuvent être réglés par le desserrage du vissage. Utiliser pour cela la clé tubulaire et la clé Allen.
- Le coussin du dossier est fixé à la barre transversale du dossier (1 & 2). Deux hauteurs de fixation peuvent être réglées. En desserrant les vis, le coussin du dossier peut être réglé en hauteur de 70 mm.





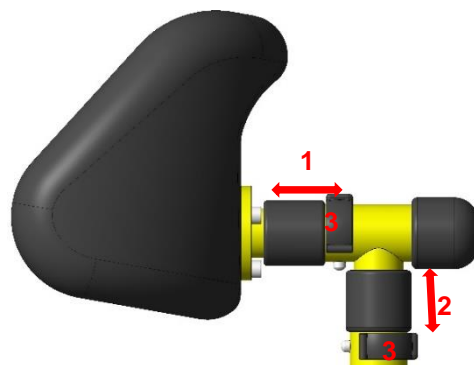
### 8.3 Montage de l'appui-tête

- L'appui-tête peut également être monté sans ajustements de la largeur et de la profondeur du siège.
- Se mettre derrière le fauteuil en direction de marche.
- Desserrer les deux vis M6, qui fixent le coussin du dossier ou le réglage de la largeur et de la profondeur du siège à la barre transversale du dossier, à l'aide de la clé Allen.
- Visser maintenant l'unité d'appui-tête (1) à la barre transversale (3) du dossier à l'aide des deux vis M6 (2).
- Elle peut également être montée sur le coussin du dossier (4).



### 8.4 Réglage de l'appui-tête

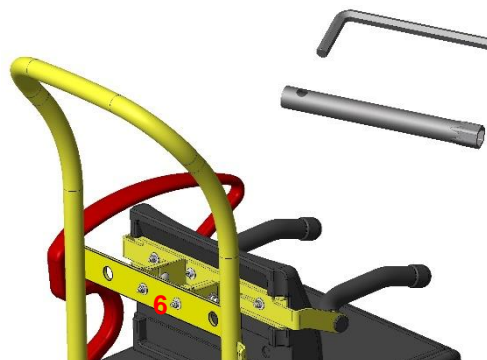
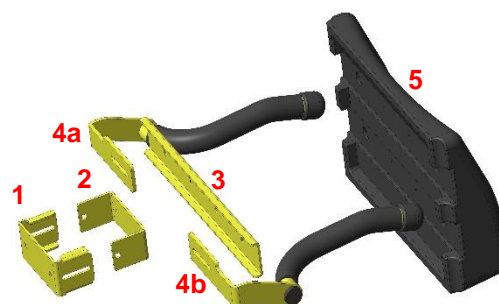
- L'appui-tête peut être réglé vers l'avant (1) et en hauteur (2) au moyen d'un clip (3) respectivement. Retirer le clip, choisir le prochain trou et réinsérer complètement le clip.



- Possibilité de réglage :
  - Profondeur : Réglable en 3 positions
  - Hauteur : Réglable en 7 positions

### 8.5 Montage de l'ajustement de la largeur et de la profondeur du siège

- Se mettre derrière le fauteuil en direction de marche.
- Desserrer les deux vis M6, qui fixent le coussin du dossier (5) à la barre transversale (6) du dossier, à l'aide de la clé Allen.
- Visser le logement prémonté du coussin du dossier (1&2) et la barre transversale (3) avec les accoudoirs prémontés (4a&4b) au coussin du dossier (5).
- Utiliser les rondelles et les vis cylindriques prémontées M6x20. Bien serrer les vis à l'aide de la clé à six pans creux.





- Visser à présent ce sous-ensemble avec le logement (1) de l'intérieur à la barre transversale (6) du dossier. Utiliser pour cela les rondelles, les vis cylindriques M6x30 et les écrous hexagonaux M6. Bien serrer les vis.
- Position de déplacement : 250 mm - 280 mm (30 mm)

## 9 Informations sur le produit

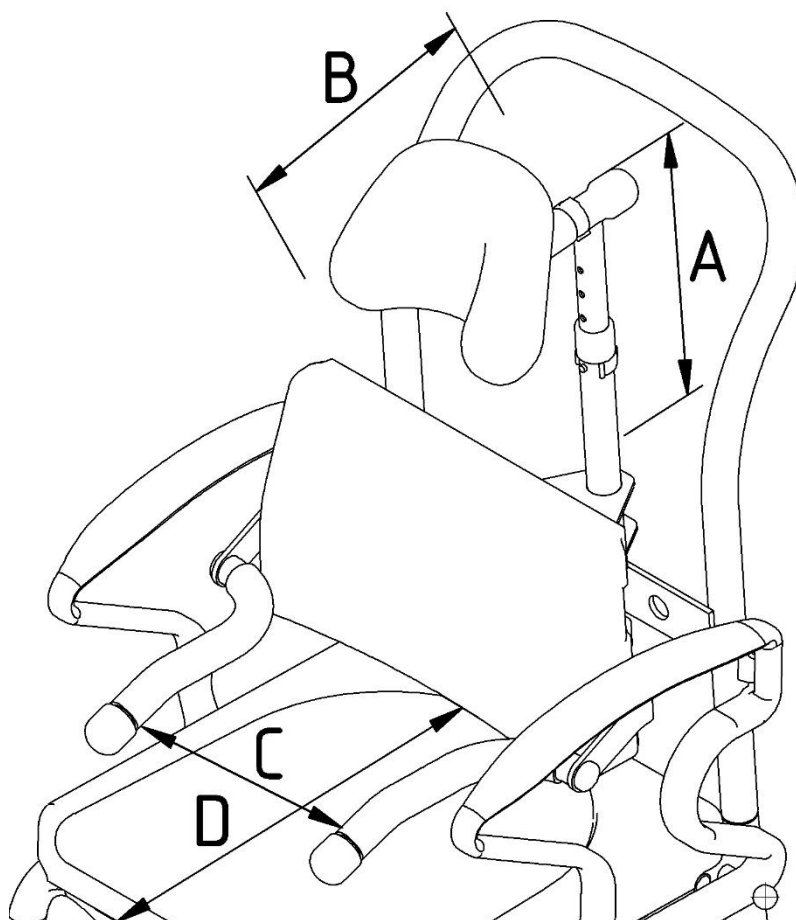
Domaine		Indication
1.	Poids du produit*	4,2 kg
2.	Poids total*	4,4 kg
Tolérance cutanée		DIN EN 10993-1/-5

## 10 Pièces de rechange & accessoires



N°	N° d'art.	Désignation
1	444.03.39	Appui-tête
2	322.30.10	une ceinture de sécurité
3	444.00.97	Réglage de la largeur & de la profondeur du siège
-	444.03.40	Kit : vis de rechange, unité d'appui-tête
-	444.03.41	Kit : vis de rechange, réglage de la largeur & de la profondeur du siège
-	444.03.42	Kit : outils de rechange, réglage de la largeur & de la profondeur du siège

## 11 Schémas et dimensions



N°	Désignation	Dimensions de l'appui-tête / mm
A	Hauteur réglable en 7 positions	175
B	Profondeur réglable en 3 positions	75
N°	Désignation	Dimensions du réglage de la largeur & de la profondeur du siège / mm
C	Distance entre accoudoirs	de 240 à 340
D	Profondeur du siège	de 250 à 280 (30 mm)

